Emploi du temps Master 2 ILTS - 2024-25

03/09/2024 | 03/09/2024

	Codes couleurs et ECUE		Traduction ang-fr	Traduction langue C	Traduction fr-angl	Compétences méthodologiques et thématiques	Mémoires	Compétences technologiques de base	Compétences rédactionnelles	TAO, TA et associés	Extraction et structuration de l'information	Formation en entreprise, compétences de prestation de service de traduction
	SAUF MENTION CONTRAIRE, TOUS LES COURS DU M2 ILTS ONT LIEU EN SALLE 328											
	Début officiel de l'alternance Groupe A : lundi 2 septembre 2024											
		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe A	lundi 2/9	Voir planning spécifique des Soutenances (salles / horaires)		Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée		Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée			
Groupe A	mardi 3/9			Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée		Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée			
Groupe A	mercredi 4/9			Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	jeudi 5/9		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	vendredi 6/9		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 7/9											
	dimanche 8/9			Début officiel de l'alternance Groupe B : lundi 9 septembre 2024								
Groupe B	lundi 9/9	Voir planning spécifique des Soutenances (salles / horaires)	Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée		Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée			
Groupe B	mardi 10/9		Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée		Séminaire de pré-rentrée	Séminaire de pré-rentrée			
Groupe B	mercredi 11/9		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	jeudi 12/9		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	vendredi 13/9		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 14/9											
	dimanche 15/9											
Groupe A	lundi 16/9		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure		Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez	Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
Groupe A	lundi 16/9							Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Germanistes	
Groupe A	mardi 17/9		Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	mercredi 18/9		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler	Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler		Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	
Groupe A	jeudi 19/9		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	vendredi 20/9		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 21/9											
	dimanche 22/9											
Groupe B	lundi 23/9		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mardi 24/9		Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet		Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Travail en autonomie	Travail en autonomie	

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe B	mercredi 25/9		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	jeudi 26/9		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	NB / NF Transcrit
Groupe B	vendredi 27/9		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 28/9											
	dimanche 29/9											
Groupe A	lundi 30/9		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure		Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez	Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
Groupe A	lundi 30/9							Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Germanistes	
Groupe A	mardi 1/10		Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils de traduction de site, M. Zimina	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	NB : cette intervention sera commune avec H. Allen et M.Zimina (1h chacun)	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler	Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler	
Groupe A	mercredi 2/10		Travail en autonomie	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo		Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	
Groupe A	jeudi 3/10		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	vendredi 4/10		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	
	samedi 5/10											
	dimanche 6/10											
Groupe B	lundi 7/10		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	NB : le cours de P. Gilliver se fera à distance	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Séminaire du Centre d'études de la traduction
Groupe B	mardi 8/10		Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils de traduction de site, M. Zimina	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	NB : cette intervention sera commune avec H. Allen et M.Zimina (1h chacun)	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler	Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler	
Groupe B	mercredi 9/10		Travail en autonomie	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo		Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	
Groupe B	jeudi 10/10		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	vendredi 11/10		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran	
	samedi 12/10											
	dimanche 13/10											
Groupe A	lundi 14/10		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure		Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez	Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe A	lundi 14/10							Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Germanistes	
Groupe A	mardi 15/10		Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet		Outils de traduction de site, M. Zimina	Outils de traduction de site, M. Zimina	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	
Groupe A	mercredi 16/10		Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran		Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	
Groupe A	jeudi 17/10		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	vendredi 18/10		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Travail en autonomie	
	samedi 19/10											
	dimanche 20/10											
Groupe B	lundi 21/10		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mardi 22/10		Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet		Outils de traduction de site, M. Zimina	Outils de traduction de site, M. Zimina	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mercredi 23/10		Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo		Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	
Groupe B	jeudi 24/10		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler	Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler		Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver		EMT Bruxelles
Groupe B	vendredi 25/10		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Bonnes pratiques et adaptativité de la traduction (ex-trad. cosmétique), D. Michelin	Bonnes pratiques et adaptativité de la traduction (ex-trad. cosmétique), D. Michelin		Bonnes pratiques et adaptativité de la traduction (ex-trad. cosmétique), D. Michelin	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	EMT Bruxelles
	samedi 26/10											
	dimanche 27/10											
Groupe A	lundi 28/10		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure		Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez	Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
Groupe A	lundi 28/10							Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Germanistes	
Groupe A	mardi 29/10		TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet		Outils de traduction de site, M. Zimina	Outils de traduction de site, M. Zimina	Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler	Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler	
Groupe A	mercredi 30/10		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	jeudi 31/10		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	vendredi 1/11		Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié
	samedi 2/11											
	dimanche 3/11											
Groupe B	lundi 4/11		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure		Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Travail en autonomie	Séminaire du Centre d'études de la traduction	(à partir de 18h00, et fera l'objet d'une invitation séparée)
Groupe B	mardi 5/11		Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina		Outils de traduction de site, M. Zimina	Outils de traduction de site, M. Zimina	Travail en autonomie	Travail en autonomie	

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe B	mercredi 6/11		Conférence "Initiation au doublage : le rôle de l'adaptation", C. Salgues	Conférence "Initiation au doublage : le rôle de l'adaptation", C. Salgues	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet		TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe B	jeudi 7/11		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler	Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	vendredi 8/11		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Bonnes pratiques et adaptativité de la traduction (ex-trad. cosmétique), D. Michelin	Bonnes pratiques et adaptativité de la traduction (ex-trad. cosmétique), D. Michelin	Bonnes pratiques et adaptativité de la traduction (ex-trad. cosmétique), D. Michelin	Travail en autonomie	
	samedi 9/11											
	dimanche 10/11											
Groupe A	lundi 11/11		Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié
Groupe A	mardi 12/11		Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina		Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	mercredi 13/11		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen		Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe A	jeudi 14/11		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	
Groupe A	vendredi 15/11		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 16/11											
	dimanche 17/11											
Groupe B	lundi 18/11		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mardi 19/11		Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo		Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mercredi 20/11		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe B	jeudi 21/11		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler	Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	
Groupe B	vendredi 22/11		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Conférence Traduction politique à l'ère trumpienne, B. Viennot	Conférence Traduction politique à l'ère trumpienne, B. Viennot	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 23/11											
	dimanche 24/11											
Groupe A	lundi 25/11		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure		Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez	Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
Groupe A	lundi 25/11							Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Germanistes	
Groupe A	mardi 26/11		Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler	Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo		Outils de traduction de site, M. Zimina	Outils de traduction de site, M. Zimina	Travail en autonomie	Travail en autonomie	

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe A	mercredi 27/11		Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen		Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe A	jeudi 28/11		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Conférence "Initiation au doublage : le rôle de l'adaptation", C. Salgues	Conférence "Initiation au doublage : le rôle de l'adaptation", C. Salgues		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	
Groupe A	vendredi 29/11		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Conférence Traduction politique à l'ère trumpienne, B. Viennot	Conférence Traduction politique à l'ère trumpienne, B. Viennot		Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	NB : Dijon AFFUMT
	samedi 30/11											
	dimanche 1/12											
Groupe B	lundi 2/12		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure		Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Travail en autonomie	Séminaire du Centre d'études de la traduction	(à partir de 18h00, et fera l'objet d'une invitation séparée)
Groupe B	mardi 3/12		Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler	Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mercredi 4/12		TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	NB : NF Craiova
Groupe B	jeudi 5/12		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	NB : NF Craiova
Groupe B	vendredi 6/12		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma		Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Travail en autonomie	Travail en autonomie	NB : NF Craiova
	samedi 7/12											
	dimanche 8/12											
Groupe A	lundi 9/12		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure		Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez	Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
Groupe A	lundi 9/12							Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Germanistes	
Groupe A	mardi 10/12		Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler	Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler	Outils de traduction de site, M. Zimina	Outils de traduction de site, M. Zimina		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	mercredi 11/12	Début à 8h30	Conférence trad. Assurances, L. Esnard	Conférence trad. Assurances, L. Esnard	Conférence trad. Assurances, L. Esnard	Conférence trad. Assurances, L. Esnard		Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe A	jeudi 12/12		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	
Groupe A	vendredi 13/12		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 14/12											
	dimanche 15/12											
Groupe B	lundi 16/12		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure		Bonnes pratiques et adaptativité de la traduction (ex-trad. cosmétique), D. Michelin	Bonnes pratiques et adaptativité de la traduction (ex-trad. cosmétique), D. Michelin	Bonnes pratiques et adaptativité de la traduction (ex-trad. cosmétique), D. Michelin	Travail en autonomie	NB : NF Wroclaw

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe B	mardi 17/12		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Outils de traduction de site, M. Zimina	Outils de traduction de site, M. Zimina		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	NB : NF Wroclaw
Groupe B	mercredi 18/12		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	NB : NF Wroclaw
Groupe B	jeudi 19/12		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	NB : NF Wroclaw
Groupe B	vendredi 20/12		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	NB : NF Wroclaw
	samedi 21/12											
	dimanche 22/12											
Groupe A	lundi 23/12		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	
Groupe A	mardi 24/12		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		
Groupe A	mercredi 25/12		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		
Groupe A	jeudi 26/12		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		
Groupe A	vendredi 27/12		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		
	samedi 28/12											
	dimanche 29/12											
Groupe B	lundi 30/12		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	
Groupe B	mardi 31/12		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		
Groupe B	mercredi 1/1		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		
Groupe B	jeudi 2/1		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		
Groupe B	vendredi 3/1		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		
	samedi 4/1											
	dimanche 5/1											
Groupe A	lundi 6/1		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure		Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez	Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
Groupe A	lundi 6/1							Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Germanistes	
Groupe A	mardi 7/1		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina		Outils de traduction de site, M. Zimina	Outils de traduction de site, M. Zimina	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	
Groupe A	mercredi 8/1	Début à 8h30	Conférence trad. Assurances, L. Esnard	Conférence trad. Assurances, L. Esnard	Conférence trad. Assurances, L. Esnard	Conférence trad. Assurances, L. Esnard		Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe A	jeudi 9/1		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Révision, N. Froeliger	Révision, N. Froeliger		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	
Groupe A	vendredi 10/1		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Travail en autonomie	
	samedi 11/1											
	dimanche 12/1											
Groupe B	lundi 13/1		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure		Bonnes pratiques et adaptativité de la traduction (ex-trad. cosmétique), D. Michelin	Bonnes pratiques et adaptativité de la traduction (ex-trad. cosmétique), D. Michelin	Bonnes pratiques et adaptativité de la traduction (ex-trad. cosmétique), D. Michelin	Travail en autonomie	Séminaire du Centre d'études de la traduction

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe B	mardi 14/1		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina		Outils de traduction de site, M. Zimina	Outils de traduction de site, M. Zimina	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mercredi 15/1		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Localisation avec MemoQ, S. Constant	Localisation avec MemoQ, S. Constant		TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe B	jeudi 16/1		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	
Groupe B	vendredi 17/1		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Travail en autonomie	
	samedi 18/1											
	dimanche 19/1											
Groupe A	lundi 20/1		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure		Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez	Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
Groupe A	lundi 20/1							Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Germanistes	
Groupe A	mardi 21/1		Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina		Outils de traduction de site, M. Zimina	Outils de traduction de site, M. Zimina	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	
Groupe A	mercredi 22/1		Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Localisation avec MemoQ, S. Constant	Localisation avec MemoQ, S. Constant		Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe A	jeudi 23/1		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision, N. Froeliger	Révision, N. Froeliger		Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Travail en autonomie	
Groupe A	vendredi 24/1		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentatio n technique, A. Tran	Travail en autonomie	
	samedi 25/1											
	dimanche 26/1											
Groupe B	lundi 27/1		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Traduction intégrée, préparation, P. Bazinski	Traduction intégrée, préparation, P. Bazinski		Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentatio n technique, A. Tran	Travail en autonomie	
Groupe B	mardi 28/1		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina		Outils de traduction de site, M. Zimina	Outils de traduction de site, M. Zimina	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	
Groupe B	mercredi 29/1		Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation avec MemoQ, S. Constant	Localisation avec MemoQ, S. Constant		Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe B	jeudi 30/1		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision, N. Froeliger	Révision, N. Froeliger		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran	
Groupe B	vendredi 31/1		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Travail en autonomie	
	samedi 1/2											
	dimanche 2/2											
Groupe A	lundi 3/2		TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	Localisation avec MemoQ, S. Constant	Localisation avec MemoQ, S. Constant		Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez	Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
Groupe A	lundi 3/2							Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Germanistes		
Groupe A	mardi 4/2		Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils de traduction de site, M. Zimina	Outils de traduction de site, M. Zimina		Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Travail en autonomie	

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe A	mercredi 5/2		Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma		Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe A	jeudi 6/2		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision, N. Froeliger	Révision, N. Froeliger		Travail en autonomie	Travail en autonomie	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	
Groupe A	vendredi 7/2		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Travail en autonomie	
	samedi 8/2											
	dimanche 9/2											
Groupe B	lundi 10/2		TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	Localisation avec MemoQ, S. Constant	Localisation avec MemoQ, S. Constant		Travail en autonomie	Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Séminaire du Centre d'études de la traduction
Groupe B	mardi 11/2		Travail en autonomie	Traduction et référencement naturel : initiation, C. Laugier	Traduction et référencement naturel : initiation, C. Laugier	Traduction et référencement naturel : initiation, C. Laugier		Outils de traduction de site, M. Zimina	Outils de traduction de site, M. Zimina	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	
Groupe B	mercredi 12/2		Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma		Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe B	jeudi 13/2		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision, N. Froeliger	Révision, N. Froeliger		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	vendredi 14/2		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Travail en autonomie	
	samedi 15/2											
	dimanche 16/2											
Groupe A	lundi 17/2		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Localisation avec MemoQ, S. Constant	Localisation avec MemoQ, S. Constant		Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez	Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
Groupe A	lundi 17/2							Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Germanistes		
Groupe A	mardi 18/2		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Travail en autonomie	
Groupe A	mercredi 19/2		Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville						
Groupe A	jeudi 20/2		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision, N. Froeliger	Révision, N. Froeliger		Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Travail en autonomie	
Groupe A	vendredi 21/2		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Travail en autonomie	
	samedi 22/2											
	dimanche 23/2											
Groupe B	lundi 24/2		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Localisation avec MemoQ, S. Constant	Localisation avec MemoQ, S. Constant		Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Travail en autonomie	Semaine de césure
Groupe B	mardi 25/2				Outils de traduction de site, M. Zimina	Outils de traduction de site, M. Zimina		Travail en autonomie	Travail en autonomie	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	
Groupe B	mercredi 26/2		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie			
Groupe B	jeudi 27/2		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision, N. Froeliger	Révision, N. Froeliger		Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Travail en autonomie	
Groupe B	vendredi 28/2		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Travail en autonomie	
	samedi 1/3											
	dimanche 2/3											
Groupe A	lundi 3/3	Cf planning spécifique	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	
Groupe A	mardi 4/3		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	
Groupe A	mercredi 5/3		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	
Groupe A	jeudi 6/3		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	
Groupe A	vendredi 7/3		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
	samedi 8/3											
	dimanche 9/3											
Groupe B	lundi 10/3	Cf planning spécifique	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Séminaire du Centre d'études de la traduction
Groupe B	mardi 11/3		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	
Groupe B	mercredi 12/3		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	
Groupe B	jeudi 13/3		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	
Groupe B	vendredi 14/3		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances		Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	Présoutenances	
	samedi 15/3											
	dimanche 16/3											
Groupe A	lundi 17/3		Travail en autonomie	Traduction fr-ang, groupe A, R. Lee	Traduction fr-ang, groupe A, R. Lee	Traduction fr-ang, groupe A, R. Lee		Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez	Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
Groupe A	lundi 17/3							Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Germanistes		
Groupe A	mardi 18/3		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Localisation avec MemoQ, S. Constant	Localisation avec MemoQ, S. Constant		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	mercredi 19/3		Travail en autonomie	Traduction et référencement naturel : initiation, C. Laugier	Traduction et référencement naturel : initiation, C. Laugier	Traduction et référencement naturel : initiation, C. Laugier		Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe A	jeudi 20/3		Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	vendredi 21/3		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Révision, N. Froeliger	Révision, N. Froeliger		Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Travail en autonomie	
	samedi 22/3											
	dimanche 23/3											
Groupe B	lundi 24/3		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Localisation avec MemoQ, S. Constant	Localisation avec MemoQ, S. Constant		Travail en autonomie	Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	
Groupe B	mardi 25/3		Traduction fr-ang, groupe B, J.F. Beaulieu	Traduction fr-ang, groupe B, J.F. Beaulieu	Traduction fr-ang, groupe B, J.F. Beaulieu	Traduction fr-ang, groupe B, J.F. Beaulieu		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mercredi 26/3		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	jeudi 27/3		Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	
Groupe B	vendredi 28/3		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision, N. Froeliger	Révision, N. Froeliger		Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 29/3											
	dimanche 30/3											
Groupe A	lundi 31/3		Travail en autonomie	Traduction fr-ang, groupe A, R. Lee	Traduction fr-ang, groupe A, R. Lee	Traduction fr-ang, groupe A, R. Lee		Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez	Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
Groupe A	lundi 31/3							Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Germanistes		
Groupe A	mardi 1/4		Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville		Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	
Groupe A	mercredi 2/4		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Localisation avec MemoQ, S. Constant	Localisation avec MemoQ, S. Constant		Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Travail en autonomie	
Groupe A	jeudi 3/4		Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski	Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski	Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	
Groupe A	vendredi 4/4		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision, N. Froeliger	Révision, N. Froeliger		Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Localisation avec MemoQ, S. Constant	Localisation avec MemoQ, S. Constant	
	samedi 5/4											
	dimanche 6/4											

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe B	lundi 7/4		Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster	Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster	Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster	Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster		Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster	Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster	Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster	Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster	Séminaire du Centre d'études de la traduction
Groupe B	mardi 8/4		Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster	Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster	Localisation avec MemoQ, S. Constant	Localisation avec MemoQ, S. Constant		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mercredi 9/4		Traduction fr-ang, groupe B, J.F. Beaulieu	Traduction fr-ang, groupe B, J.F. Beaulieu	Traduction fr-ang, groupe B, J.F. Beaulieu	Traduction fr-ang, groupe B, J.F. Beaulieu		Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	
Groupe B	jeudi 10/4		Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Of Medical Translation and its Peculiarities, R. Lee	Of Medical Translation and its Peculiarities, R. Lee	
Groupe B	vendredi 11/4		Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski	Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski	Révision, N. Froeliger	Révision, N. Froeliger		Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Travail en autonomie	
	samedi 12/4											
	dimanche 13/4											
Groupe A	lundi 14/4		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	
Groupe A	mardi 15/4		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	
Groupe A	mercredi 16/4		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	
Groupe A	jeudi 17/4		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	
Groupe A	vendredi 18/4		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	
	samedi 19/4											
	dimanche 20/4											
Groupe B	lundi 21/4		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	
Groupe B	mardi 22/4		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	
Groupe B	mercredi 23/4		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	
Groupe B	jeudi 24/4		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	
Groupe B	vendredi 25/4		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps		Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	Projet tutoré mémoires printemps	
	samedi 26/4											
	dimanche 27/4											
Groupe A	lundi 28/4		Travail en autonomie	Traduction fr-ang, groupe A, R. Lee	Traduction fr-ang, groupe A, R. Lee	Traduction fr-ang, groupe A, R. Lee		Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster	Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster	
Groupe A	lundi 28/4								Germanistes			
Groupe A	mardi 29/4		Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Langues contrôlées, M. Zimina	Langues contrôlées, M. Zimina		Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster	Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster	Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster	Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster	
Groupe A	mercredi 30/4		Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville		Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster	Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster	Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster	Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster	
Groupe A	jeudi 1/5	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié		Férié	Férié	Férié	Férié	
Groupe A	vendredi 2/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision, N. Froeliger	Révision, N. Froeliger		Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 3/5											
	dimanche 4/5											

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe B	lundi 5/5		Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville		Traduction intégrée, P. Bazinski	Traduction intégrée, P. Bazinski	Traduction intégrée, P. Bazinski	Traduction intégrée, P. Bazinski	Séminaire du Centre d'études de la traduction
Groupe B	mardi 6/5		Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Langues contrôlées, M. Zimina	Langues contrôlées, M. Zimina		Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mercredi 7/5		Traduction fr-ang, groupe B, J.F. Beaulieu	Traduction fr-ang, groupe B, J.F. Beaulieu	Traduction fr-ang, groupe B, J.F. Beaulieu	Traduction fr-ang, groupe B, J.F. Beaulieu		Traduction intégrée, P. Bazinski	Traduction intégrée, P. Bazinski	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	jeudi 8/5	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié		Férié	Férié	Férié	Férié	
Groupe B	vendredi 9/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision, N. Froeliger	Révision, N. Froeliger		Traduction intégrée, en autonomie	Traduction intégrée, en autonomie	Traduction intégrée, en autonomie	Traduction intégrée, en autonomie	
	samedi 10/5											
	dimanche 11/5											
Groupe A	lundi 12/5		Travail en autonomie	Traduction fr-ang, groupe A, R. Lee	Traduction fr-ang, groupe A, R. Lee	Traduction fr-ang, groupe A, R. Lee		Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Germanistes	Travail en autonomie	
Groupe A	lundi 12/5											
Groupe A	mardi 13/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Langues contrôlées, M. Zimina	Langues contrôlées, M. Zimina		Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski	Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski	Localisation avec MemoQ, S. Constant	Localisation avec MemoQ, S. Constant	
Groupe A	mercredi 14/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Quels outils pour quels usages : mise en pratique de moteurs de traduction spécialisés, L. Zhu	Quels outils pour quels usages : mise en pratique de moteurs de traduction spécialisés, L. Zhu	Quels outils pour quels usages : mise en pratique de moteurs de traduction spécialisés, L. Zhu	Travail en autonomie	
Groupe A	jeudi 15/5		Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	vendredi 16/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision, N. Froeliger	Révision, N. Froeliger		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 17/5											
	dimanche 18/5											
Groupe B	lundi 19/5		Traduction intégrée, P. Bazinski	Traduction intégrée, P. Bazinski	Traduction intégrée, P. Bazinski	Traduction intégrée, P. Bazinski		Traduction intégrée, P. Bazinski	Traduction intégrée, P. Bazinski	Traduction intégrée, P. Bazinski	Travail en autonomie	
Groupe B	mardi 20/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Langues contrôlées, M. Zimina	Langues contrôlées, M. Zimina		Conférence Comment pensent les juristes ?/Ecrire pour la traduction juridique, C. Laurier et al.	Conférence Comment pensent les juristes ?/Ecrire pour la traduction juridique, C. Laurier et al.	Conférence Comment pensent les juristes ?/Ecrire pour la traduction juridique, C. Laurier et al.	Travail en autonomie	
Groupe B	mercredi 21/5		Travail en autonomie	Conférence Comment pensent les juristes ?/Ecrire pour la traduction juridique, C. Laurier et al.	Conférence Comment pensent les juristes ?/Ecrire pour la traduction juridique, C. Laurier et al.	Conférence Comment pensent les juristes ?/Ecrire pour la traduction juridique, C. Laurier et al.		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	jeudi 22/5		Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville		Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski	Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	vendredi 23/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision, N. Froeliger	Révision, N. Froeliger		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 24/5											
	dimanche 25/5											
Groupe A	lundi 26/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Germanistes		
Groupe A	lundi 26/5											
Groupe A	mardi 27/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski	Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe A	mercredi 28/5		Travail en autonomie	Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban		Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban	Travail en autonomie	
Groupe A	jeudi 29/5	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié		Férié	Férié	Férié	Férié	
Groupe A	vendredi 30/5	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié		Férié	Férié	Férié	Férié	
	samedi 31/5											
	dimanche 1/6											
Groupe B	lundi 2/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Séminaire du Centre d'études de la traduction
Groupe B	mardi 3/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski	Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mercredi 4/6		Travail en autonomie	Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban		Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban	Travail en autonomie	
Groupe B	jeudi 5/6		Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	vendredi 6/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision, N. Froeliger	Révision, N. Froeliger		Quels outils pour quels usages : mise en pratique de moteurs de traduction spécialisés, L. Zhu	Quels outils pour quels usages : mise en pratique de moteurs de traduction spécialisés, L. Zhu	Quels outils pour quels usages : mise en pratique de moteurs de traduction spécialisés, L. Zhu	Travail en autonomie	
	samedi 7/6											
	dimanche 8/6											
Groupe A	lundi 9/6	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié		Férié	Férié	Férié	Férié	
Groupe A	mardi 10/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	mercredi 11/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	jeudi 12/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	vendredi 13/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 14/6											
	dimanche 15/6											
Groupe B	lundi 16/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mardi 17/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mercredi 18/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	jeudi 19/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	vendredi 20/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 21/6											
	dimanche 22/6											
		TEMPS PLEIN EN ENTREPRISE à partir du 28 juin 2020										

		Soutenances : à partir du1er septembre 2025										
	samedi 30/8											
	dimanche 31/8											
Groupe A	lundi 1/9	salle spécifique	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année		Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	
Groupe A	mardi 2/9		Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année		Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	
Groupe A	mercredi 3/9		Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon	Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon	Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon	Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon	Présentat

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe A	jeudi 4/9	salle spécifique		Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier		Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier		Présentation asso ATCDIL Mercredi ou jeudi ou vendredi
Groupe A	vendredi 5/9			Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier		Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier		
	samedi 6/9											
	dimanche 7/9											
Groupe B	lundi 8/9	Cf planning spécifique	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année		Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	
Groupe B	mardi 9/9		Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année		Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	
Groupe B	mercredi 10/9		Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon	Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon	Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon	Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon	Présentation asso ATCDIL Mercredi ou jeudi ou vendredi
Groupe B	jeudi 11/9	salle spécifique		Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier		Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier		
Groupe B	vendredi 12/9			Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier		Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier	Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier		
	samedi 13/9											
	dimanche 14/9											
	Fin officielle de l'alternance : 12 septembre 2025											

NB Mises à niveau, été 2023, comptabilisé sur 2023-24

Mise à niveau terminologie et outils l'analyse de corpus, M. Pecman	Mise à niveau terminologie et outils l'analyse de corpus, M. Pecman	Mise à niveau terminologie et outils l'analyse de corpus, M. Pecman	Mise à niveau terminologie et outils l'analyse de corpus, M. Pecman	Mise à niveau terminologie et outils l'analyse de corpus, M. Pecman	Mise à niveau terminologie et outils l'analyse de corpus, M. Pecman
Mise à niveau Culture générale de la traduction, N. Froeliger	Mise à niveau Culture générale de la traduction, N. Froeliger	Mise à niveau Culture générale de la traduction, N. Froeliger	Mise à niveau Culture générale de la traduction, N. Froeliger	Mise à niveau Culture générale de la traduction, N. Froeliger	Mise à niveau Culture générale de la traduction, N. Froeliger

Mise à niveau recherche documentaire et mémoires, M. Zimina	Mise à niveau recherche documentaire et mémoires, M. Zimina	Mise à niveau recherche documentaire et mémoires, M. Zimina	Mise à niveau recherche documentaire et mémoires, M. Zimina	Mise à niveau recherche documentaire et mémoires, M. Zimina	Mise à niveau recherche documentaire et mémoires, M. Zimina
Mise à niveau recherche documentaire et mémoires, M. Zimina	Mise à niveau recherche documentaire et mémoires, M. Zimina	Mise à niveau recherche documentaire et mémoires, M. Zimina	Mise à niveau recherche documentaire et mémoires, M. Zimina	Mise à niveau recherche documentaire et mémoires, M. Zimina	Mise à niveau recherche documentaire et mémoires, M. Zimina